

- READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED RADIO CONTROL MODEL KIT
- TAMIYA EXPEC 2CH. RADIO CONTROL SYSTEM RECOMMENDED (AVAILABLE SEPARATELY)
- HIGH PERFORMANCE 540 TYPE MOTOR
- REQUIRES A 7.2V RUNNING BATTERY (NOT INCLUDED)
- SEALED GEAR BOX WITH DIFFERENTIAL
- FRONT WHEEL INDEPENDENT SUSPENSION
- HIGHLY DETAILED POLYCARBONATE BODY SHELL
- BATHTUB A.B.S. RESIN FRAME
- STRAIGHT RIBBED FRONT RACING TIRES
- SPIKE TYPE BUGGY REAR TIRES
- OIL FILLED REAR SHOCKS



1/10 SCALE



R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

The HORNET

1/10 電動R/Cレーシング・バギー ホーネット



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

The HORNET



●小学生や組み立てに出来ない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

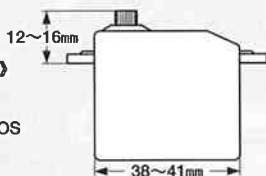
《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロポセット (ESC付き2チャンネルプロポ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とESC一体型) も使用できます。取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリーカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》 SUITABLE SERVO SIZE GRÖSSE DER SERVOS DIMENSIONS MAX DES SERVOS



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variableur) est également utilisable.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

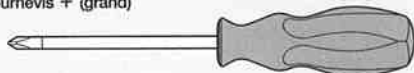
《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。14ページを参照し、使用する塗装色を用意してください。

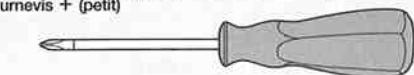
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to page 14 for necessary colors.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

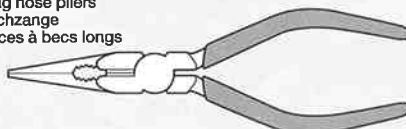
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes



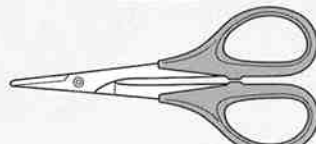
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Pincettes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、ティッシュペーパーが必要です。また、セロファンテープやヤスリがあると便利です。

★Assembly of this kit will also require tissue paper. Cellophane tape and a file will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch. Auch Tesafilm und eine Feile sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout. Un ruban adhésif et une lime seront également utiles.

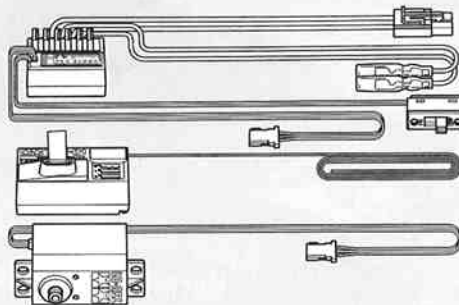
タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ / ESC (FETアンブ) 付き

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

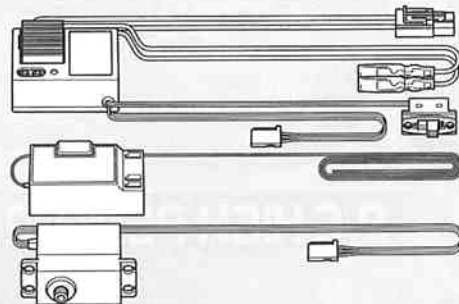


ESC (FETアンブ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

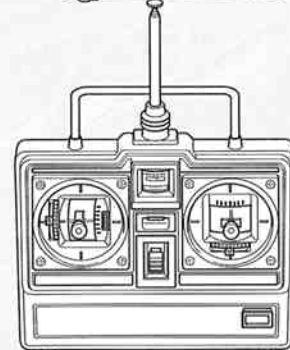
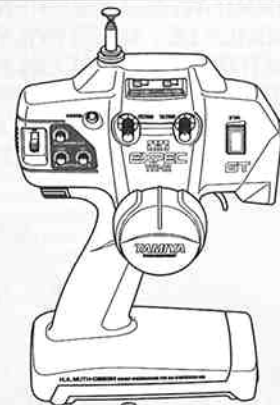
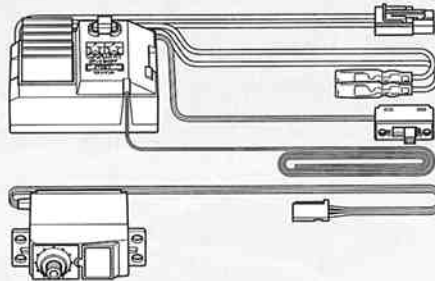


タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit

Tamiya C. P. R. Einheit

Élément de réception C. P. R. Tamiya



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack

Tamiya 7,2V Racing Pack

Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBOMATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black /

Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß /

Blanc mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh /

Fleischfarben Matt / Chair mate





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non inclusées dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

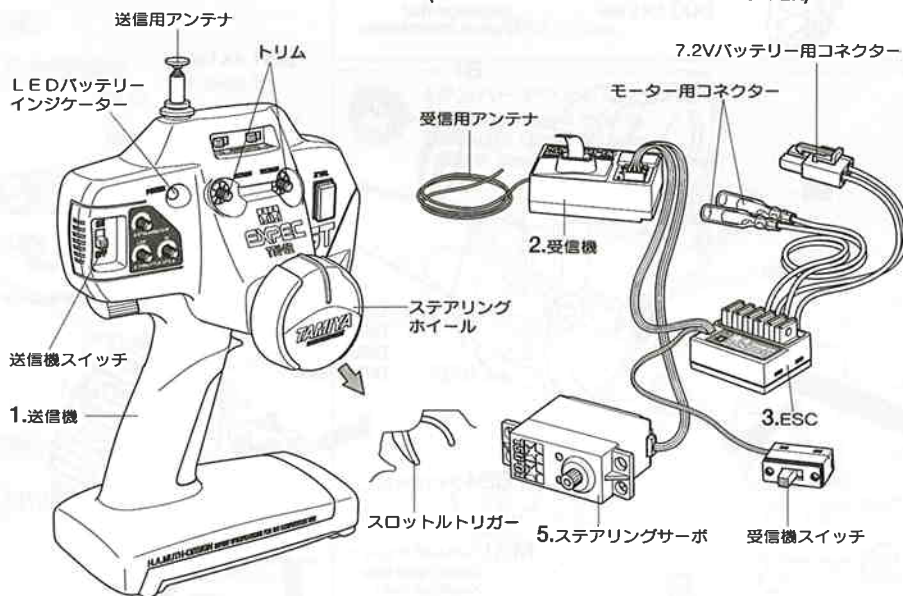


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
3. ●ESC(FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●C.P.R.ユニット=ESCと受信機が一体となったものです。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

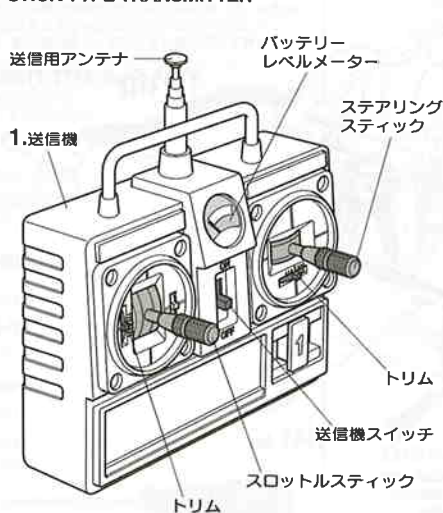
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

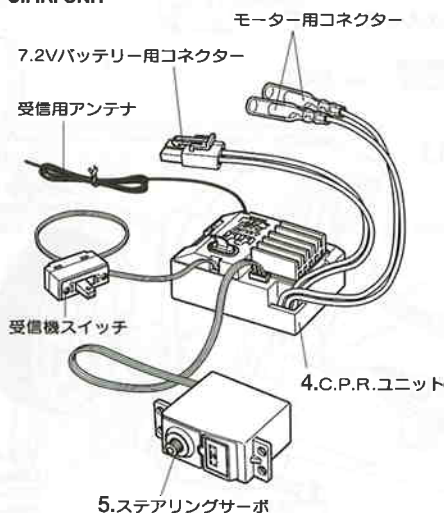
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R.ユニット》
C.P.R. UNIT



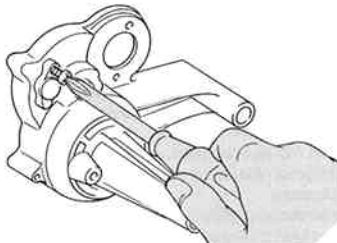
COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前には必ず
お読みください。
Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.
★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.



★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
★Use suitably sized driver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.

1

BM

BM1 850×タル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BM2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD 5×5.5mmスペーサー
Spacer
Distanzstück
Entretoise

BD4 3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

2

BA 3mmデフシャフト
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel

BB 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

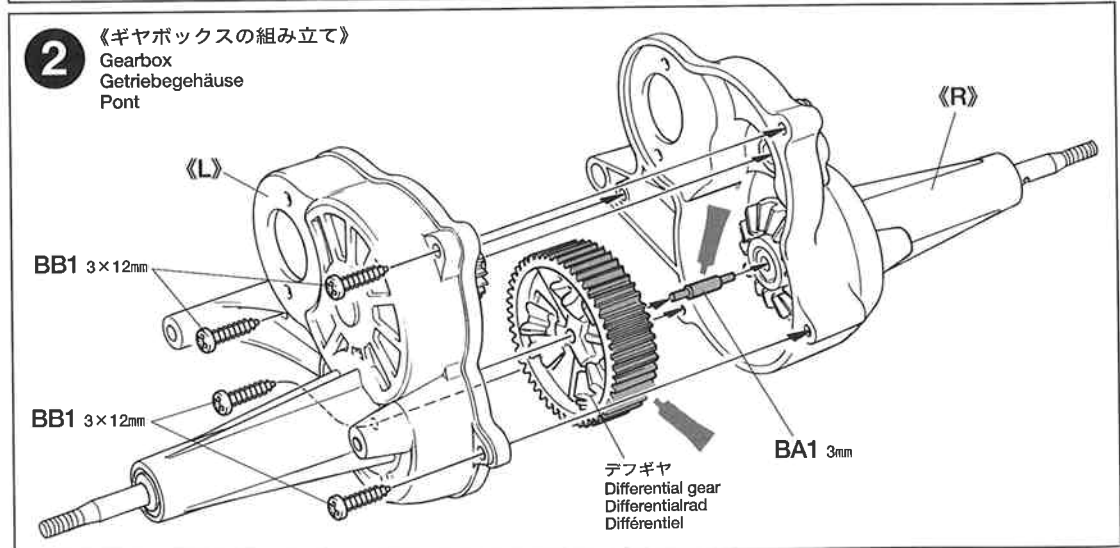
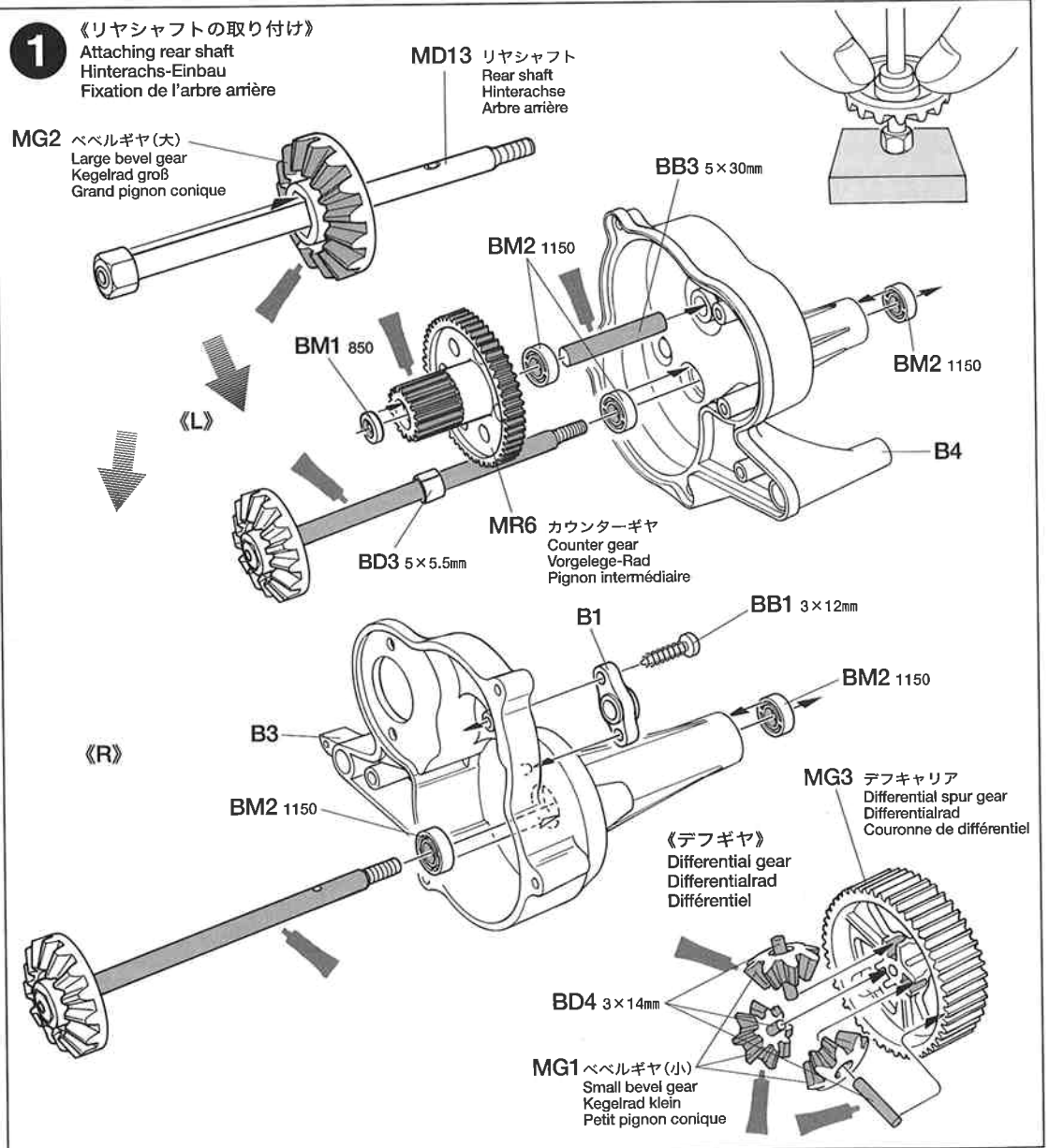
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage. Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



3

(MD)
MD11 18Tピニオンギヤ
 18T pinion gear
 18Z Motornitzel
 Pignon moteur 18 dents
 ×1

(BA)
BA2 3×21mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×2

(BC)
BC1 3×27mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×2

(BC)
BC7 3mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau
 ×1

4

(MD)
MD19 3mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque
 ×2

(BA)
BA6 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×2

(BC)
BC2 3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×2

5

(MD)
MD12 アクスルスプリング
 Axle spring
 Achse-Feder
 Ressort d'essieu
 ×2

(BB)
BB1 3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L



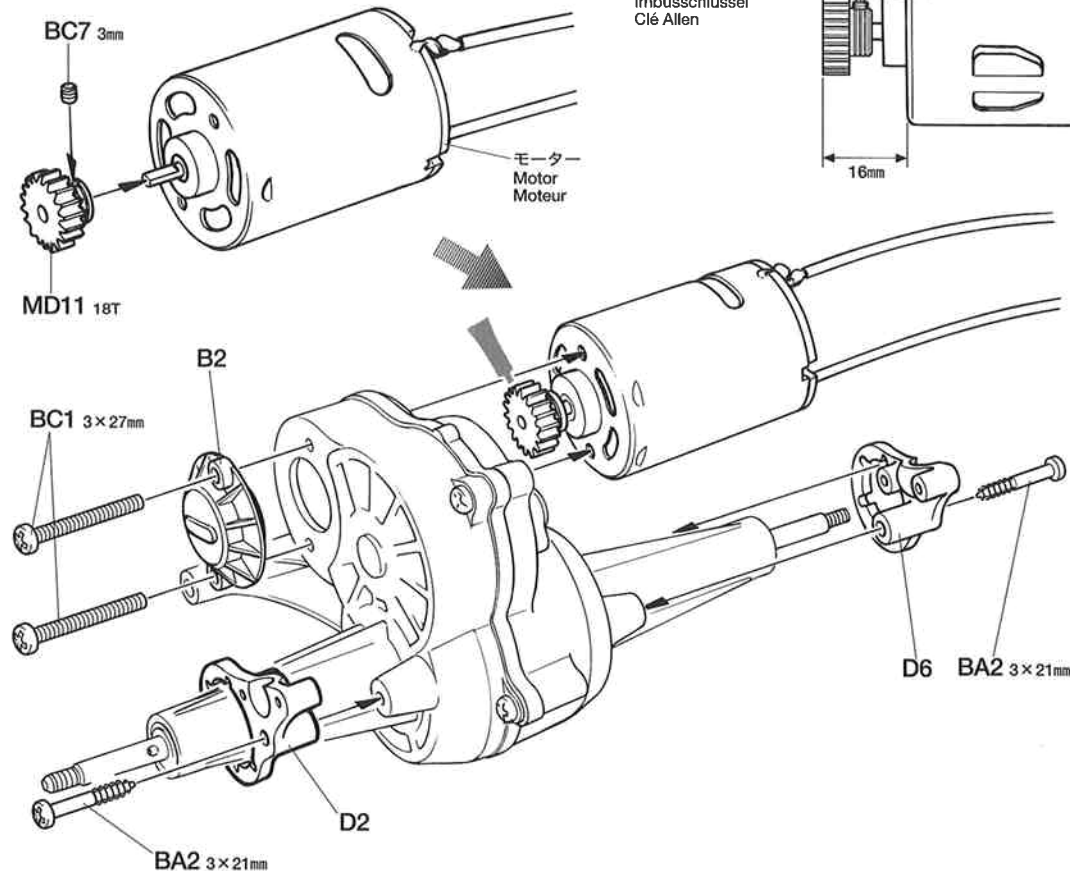
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

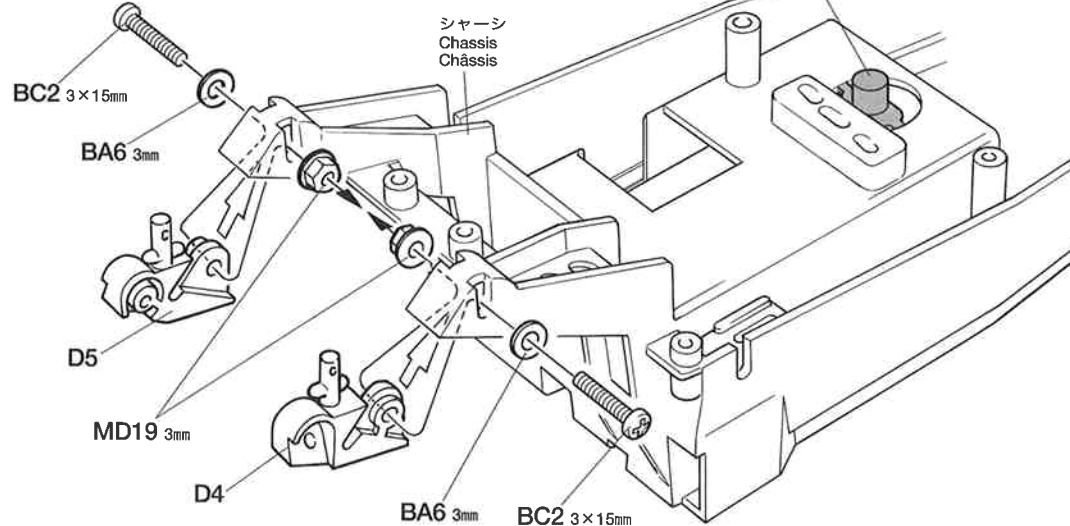


ITEM 74007

3 《モーターの取り付け》
 Attaching motor
 Motor-Einbau
 Fixation du moteur



4 《ダンパーマウントの取り付け》
 Attaching damper mounts
 Einbau der Dämpfer-Lager
 Fixation des supports d'amortisseur



5 《リアアクスルステーの組み立て》
 Rear axle stays
 Hinterachsen
 Essieux arrière

